

Я пам'яттю живу і мріями старими;  
Видінь минулого передо мною рій,  
І поміж них усіх далекий образ твій,  
Як місяць уночі між хмарами важкими.

Страждаю раз у раз в обладі я твоїй:  
Чаклунським усміхом, магічними очима  
Мій дух мов путами окутий сталевими,-  
Та марне я терплю. Самотність — уділ мій.

Ти не гордуєш, ні! палким моїм коханням,  
Та раз у раз чужа томлінням і благанням;  
Так з мармуру кумир на березі морським

Стоїть, край ніг йому солонна хвиля грає,  
А він, у божестві затоплений своїм,  
Не слухає її, хоча й не відтручає.

Переклад М. Зерова